

Actualités en bref

■ Réglementation

Brûlage des déchets verts

Le Règlement Sanitaire Départemental interdit le brûlage à l'air libre des déchets ménagers et assimilés. Le code de l'environnement, relatif à la classification des déchets, précise que les déchets verts issus des jardins entrent bien dans la catégorie des déchets ménagers et assimilés. Il convient donc d'éliminer les déchets verts soit en les apportant à la déchèterie, soit en faisant appel à une association de type Relais Services ou en les broyant.

Utilisation d'appareils bruyants

Les travaux de bricolage ou de jardinage à l'aide d'outils ou d'appareils susceptibles de causer une gêne pour le voisinage en raison de leur intensité sonore ou des vibrations transmises tels que tondeuses à gazon, tronçonneuse, perceuses, raboteuses, scies mécaniques et outils de percussions sont interdits : les jours ouvrables de 12h30 à 13h30 et de 19h à 8h. les samedis de 12h à 14h et de 18h à minuit et les dimanches et jours fériés.

■ Permanences impôts

Des agents de la Direction Générale des Finances Publiques seront présents en Mairie afin de vous informer et vous aider à remplir votre déclaration d'impôts sur les revenu de 2009. Ces permanences se tiendront **le mardi 18 mai et le jeudi** 27 mai de 9h à 12h et de 14h à 17h.

■ Etude PACT ARIM

■ Mairie: horaires

Du lundi au vendredi de 8h30

à 12h30 et de 13h30 à 17h

Samedi : permanence

état civil de 9h à 12h

mairie-info@betton.fr

02 99 55 81 01

www.betton.fr

d'ouverture

Dans le cadre de la révision du Plan d'Occupation des Sols en Plan Local d'Urbanisme, sur la base de l'inventaire préliminaire du Service Régional d'Inventaire de la Direction Régionale des



UIN, c'est la date du passage à la télévision numérique. Il interviendra précisément dans la nuit du 7 au 8 juin, entre minuit et 6 h du matin. D'ici à cette date, il est important

de s'assurer que son poste de télévi-

sion pourra bien recevoir les 5 chaînes

de la TNT. **Toutes les informations sur ce sujet sont** disponibles sur www.tousaunumerique.fr ou au 0970 818 818 (numéro non surtaxé, prix d'un appel local, du lundi au samedi de 8 h à 21 h).

La caravane « Tous au numérique » sera présente, le 3 juin, place de la Mairie pour répondre également à vos

A noter qu'il existe, sous conditions de ressources, des aides financières pour s'équiper à la TNT. Renseignements auprès du CCAS: 02 99 55 81 01.

Pour les personnes de plus de 70 ans et/ou souffrant d'un handicap, une assistance technique peut être programmée sur rendez-vous en appelant le 0970 818 818.

Affaires Culturelles de Bretagne réalisé en 2004, la Municipalité a souhaité réaliser sur l'ensemble de la commune un travail de recensement précis du patrimoine bâti d'intérêt local. L'objectif de la démarche vise à assurer sa préservation et de permettre ses évolutions en respectant ses qualités originelles.

L'association PACT ARIM vient d'être retenue pour effectuer cette mission. Nous vous saurions gré de bien vouloir lui faciliter l'accès à votre propriété.

■ Portes ouvertes

L'école maternelle des Omblais organise une matinée portes ouvertes le 29 mai de 9h30 à 12h.



Le service urbanisme, le S.I.A.R.N.

(Syndicat Intercommunald'Assainissement de Rennes Nord) et l'O.E.C.B. (Observatoire de l'Environnement du Canton de Betton) ont de nouveaux horaires d'ouverture au public

- lundi et vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h

- mardi, mercredi et jeudi de 13h30 à 17h

Assoc'Services

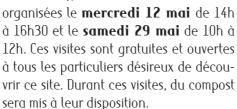
se situe derrière le centre administratif. Horaires d'ouverture au public : lundi, mardi de 13h30 à 18h30 mercredi, jeudi, vendredi : de 9h à 12h30 et de 13h30 à 18h30

■ Nouvelles dispositions applicables aux meublés de tourisme et aux chambres d'hôtes

En application des articles L.324-1-1 du code de tourisme, toute personne qui offre à la location un meublé de tourisme doit en avoir préalablement fait la déclaration auprès de la Mairie concernée au plus tard le 1^{er} juillet 2010. Concernant les chambres d'hôtes, l'article D.324-1-1 de ce même code stipule que la procédure de déclaration en Mairie, toujours obligatoire, a été modifiée. Pour plus de renseignements: 02 99 55 81 01.

■ Visite de la station d'épuration

Des visites de la station d'épuration, située au lieu-dit « La Noé Huet » à Betton (à côté de la déchetterie), seront



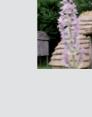
■ Changement d'adresse

Le cabinet infirmier Prunier-Simon a déménagé. Il est désormais situé 6 avenue Mozart, à Betton.









0 S

4 à 6

Ξ

D

 α

■ VIE MUNICIPALE

Conseil Municipal du 7 avril Betton à l'heure européenne Mise à jour du Guide Pratique

IEUNESSE 7

Tu fais quoi cet été? Raid urbain: Saison 4 Course de caisses à savon

SOLIDARITÉ 8

La place et le rôle des seniors en débat

■ PORTRAIT ÉCONOMIQUE Mam Goz : de père en fils !

10 et 11 DOSSIER

Les jardins familiaux fleurissent sur la commune

CULTURE 12 Tous en musique!

12 et 13 ■ MÉDIATHÈOUE

Mali au féminin Ateliers nouvelles technologies Les rendez-vous réguliers

ASSOCIATIONS L'Eveil fête ses 80 ans!

L'actualité des associations

18 INITIATIVE Margot Brard, la mémoire en héritage

19 et 20 ■ AGENDA, CLIN D'ŒIL

éditorial

es jardins de l'Ille », tel est le nom de la nouvelle association des jardins collectifs de Betton exploités depuis la mi-avril par une trentaine de familles. Il y a longtemps que nous espérions ce moment et qu'elles l'attendaient aussi! L'esprit qui sous-tend à leur réalisation a bien été décrit par la Gazette des communes : « Convivialité, entraide, solidarité, relations cordiales, liens d'amitié, valorisation du travail en famille, créativité sont les principales caractéristiques du jardin ».

En mettant ces terrains à disposition, notre Municipalité a voulu se situer dans cette démarche en faisant en sorte que, au travers de ces jardins, règne une véritable convivialité entre les personnes, par le partage intergénérationnel des savoirs et des compétences et par le plaisir d'être ensemble. En outre, en période de difficultés économiques et de volonté de préserver la planète, produire à moindre frais et de meilleure qualité trouvera certainement une application concrète dans nos jardins. Par delà les efforts nécessaires à la mise en exploitation et les heures passées à bécher, biner, sarcler, récolter, ces jardins restent un lieu de loisir à partager en famille ou entre amis afin de profiter de la nature et du grand air, lieu que tous les Bettonnais pourront à l'avenir découvrir avec plaisir.

Nous ne serions pas complets, si nous ne terminions pas par quelques remerciements. D'abord, à celles et ceux qui se sont impliqués dans la mise en place de l'association des jardins - ils ont passé de nombreuses soirées à réfléchir sur la réglementation et les statuts, ayant toujours à l'esprit cette volonté écologique et d'entraide - et à ceux qui ont accepté de présider aux destinées de ces jardins. Merci aux Chantiers de La Mabilais et à « Ille et Développement » qui, dans le cadre du développement durable et de l'insertion sociale, ont participé activement à la réalisation de ce chantier. Merci, enfin, aux services municipaux qui ont mis toutes leurs compétences et leur savoir-faire dans ces belles réalisations. Longue vie aux jardins de l'Ille!

> Jean-Claude Hardy, adjoint aux affaires quotidiennes et à la démocratie participative



CONSEIL MUNICIPAL du 7 avril 2010

URBANISME

Lotissements communaux de la Basse Renaudais • Dans le cadre de l'urbanisation du

secteur de la Basse Renaudais, la commune prévoit la réalisation de 36 lots, libres de constructeur, d'une surface comprise entre 350 m² et 578 m². Les lots seront attribués aux personnes inscrites sur la liste d'attente communale. L'accession à la propriété des primo-accédants bettonnais et les parcours résidentiels des personnes résidant ou travaillant à Betton seront notamment privilégiés. Les lots seront commercialisés au prix de 170 € le mètre carré. Ce prix intègre, par lot, la fourniture par la commune d'un composteur, d'un récupérateur d'eau pluviale de 500 litres et l'aménagement d'une enclave privative de stationnement. Ce prix comprend également, outre l'examen par l'architecte urbaniste des projets de permis de construire, la prise en charge financière par la commune des conseils d'un thermicien sur les avant-projets de construction et les permis de construire présentés par les acqué-



reurs.

ECONOMIES D'ENERGIE

Mise en place d'un éclairage semi-permanent

■ Dans un souci d'optimisation des dépenses et de respect de l'environnement, la Municipalité a décidé de constituer un groupe de travail chargé de proposer des pistes d'économies en matière d'éclairage public. La mise en place d'un régime semipermanent constitue la piste la plus ambitieuse. L'économie générée par cette alternative est de 6 300 € TTC par heure d'interruption de l'éclairage sur une année. Par ailleurs, le groupe de travail propose d'accentuer l'effort de remplacement des lampes à vapeur de mercure, qui seront interdites à la vente à l'horizon

2015, par des lampes plus performantes et plus économes en énergie. Le Conseil Municipal a débattu sur les horaires adéquats pour ne pas pénéliser l'activité des commerçants et notamment celle des restaurateurs. En effet, le groupe de travail a proposé d'expérimenter l'extinction des installations d'éclairage public aux horaires suivants :

- du dimanche au vendredi matin : extinction totale de 23h30 à 6h00,
- du vendredi soir au dimanche matin : extinction totale de 1h30 à 6h00, à l'exception de la place du marché qui sera éclairée à partir de 5h30 le dimanche.

Ces tranches horaires ont été calées sur les horaires de circulation des bus. L'économie générée par cette alternative est estimée à environ 38 000 € TTC par an soit une diminution de près de 40 % la facture d'énergie.

La vie L'avis

Et vous, comment réagissez-vous à cette proposition ?

Afin d'arrêter définitivement les horaires durant lesquels l'éclairage public sera interrompu, un sondage est en ligne sur www.betton.fr

JEUNESSE

Bilan d'activités du service enfance/jeunesse

■ En 2009, le centre de loisirs a été ouvert 109 jours, le centre 11/14 ans, 67 jours et le CAP, 140 jours. 403 enfants ont été accueillis au centre de loisirs, 60 jeunes sont venus au centre 11/14 ans et 170 ont été au CAP. 84 enfants et jeunes ont aussi profité des camps et des bivouacs.

Fixation des tarifs des séjours

- Comme tous les ans, un camp est proposé pour chaque tranche d'âge. L'équipe d'animation développera un programme d'activités variées en adéquation avec le thème retenu. Les tarifs appliqués sont fonction des quotients familiaux (les tarifs indiqués sont ceux de la tranche 1 et de la tranche 7).
- Pour les 5/6 ans, « Camping à la Ferme » à Chartres de Bretagne, du 20 au 23 juillet. De 74 € à 185 €.
- Pour les 6/8 ans, « Sur la piste des indiens » à Guipry, du 9 au 13 août. De 83 € à 208 €.
- Pour les 7/10 ans, « Châteaux de sable, coquillages et crustacés » à Saint-Malo, du 16 au 20 août. De 83 € à 208 €.
- Pour les 9/11 ans, « Camp trappeurs » à l'Île aux Pies, du 26 au 30 juillet. De 83 € à 208 €.
- Pour les 11/14 ans, du 3 au 17 juillet, dans les gorges du Tarn, pour 30 jeunes. De 126 € à 630 €.

Mobilisation pour Maria-Térésa Andrade Vaz, menacée de reconduite à la frontière

En préambule à l'ordre du jour du Conseil Municipal, le Maire, Michel Gautier a souhaité faire un point sur la situation délicate de Maria-Térésa Andrade Vaz. Originaire du Cap-Vert, elle a quitté le Sénégal en 2005 avec son mari français pour venir vivre en France. Arrivée de manière régulière avec une carte de séjour « conjoint », elle n'a pu cependant faire renouveler



ses papiers durant l'été 2009. En effet, aujourd'hui séparée de son mari, il lui faut obtenir une carte de séjour « salarié », titre pouvant être délivré aux personnes qui justifient d'un contrat à durée indéterminée.

Parfaitement intégrée au sein de notre commune, Maria-Térésa Andrade Vaz est salariée par la collectivité depuis 2007 pour assurer le service de restauration scolaire à l'école des Omblais et participer à l'entretien des bâtiments communaux. Toutefois, la Mairie, comme toute collectivité territoriale, ne peut lui proposer que des contrats à durée déterminée dans la mesure où elle ne bénéficie pas de la nationalité française...

Depuis août 2009, la Municipalité est mobilisée aux côtés de Maria-Térésa Andrade Vaz pour défendre ses intérêts. Différentes hypothèses sont aujourd'hui à l'étude. La collectivité ainsi que de nombreux Bettonnais, amis, collègues, parents, enfants veulent croire à une issue favorable pour Maria-Térésa et lui apportent leur soutien actif.



Retrouvez toutes les décisions du Conseil Municipal sur **www.betton.fr**

■ Prochain

CONSEIL MUNICIPAL:
mercredi 19 mai à 20h30



Le 10 avril dernier, à l'occasion du 10^{ème} anniversaire du jumelage entre Grodzisk et Betton, la Municipalité a reçu les délégations de ses 4 villes jumelles. Pour la première fois, les communes de Moretonhampstead en Angleterre, d'**Altenbeken** en Allemagne, de **Grod**zisk en Pologne et de Barberino di Mugello en Italie étaient présentes ensemble à Betton. Etait conviée également à ce rassemblement européen, la ville de Torredolones, en Espagne. Un jumelage entre nos deux communes devrait en effet être contracté au cours de l'année 2011 pour accompagner l'engouement des plus jeunes à apprendre l'espagnol et promouvoir ainsi des échanges culturels et linguistiques. Des arbres aux essences emblématiques de chacune de nos villes jumelles ont été plantés avenue d'Armorique, sur l'espace vert face au parking de la Mairie : un frêne pour Moretonhampstead, un épicéa pour λ l-

1. Monsieur Carlo Zanieri, Maire de Barberino di Mugello.

2. Madame Pejanovic-Djurisic, Ambassadeur du Monténégro en France.

tenbeken, un mélèze pour Grodzisk, un chêne liège pour Barberino di Mugello et un chêne vert pour Torredolones.

Les festivités ont cependant été endeuillées par l'annonce, le matin même, de l'accident d'avion transportant le président polonais, Lech Kaczynski, son épouse et de nombreux représentants des autorités polonaises qui se rendaient à Smolensk pour la commémoration du 70^{ème} anniversaire du massacre de Katyn. La solidarité européenne s'est alors



exprimée à travers de nombreux témoignages recueillis dans le registre de condoléances mis à disposition à la

Le printemps des cultures européennes à Betton s'est poursuivi durant tout le mois d'avril avec plusieurs autres temps forts parmi lesquels la clôture de la colonie artistique, le 17 avril, en présence de Madame Pejanovic-Djurisic, Ambassadeur du **Monténégro** en France. L'exposition des œuvres réalisées par les artistes durant leur séjour bettonnais aura lieu du 7 au 14 mai à la Galerie Espace-Expo.

Mise à jour du Guide pratique 2010/2011

La commune de Betton compte plus la Mairie et le Point Accueil Emploi de 280 commerçants, artisans et entre- avec la collaboration d'Audrey Huet, prises. Ceux-ci sont recensés à la fois étudiante en licence ventes et comdans le Guide pratique de Betton et sur merce. Par le biais d'un guestionnaire, le site internet de la commune, d'après chaque professionnel pourra mettre à une classification par profession.

étude va être réalisée d'ici à l'été par le service communication de

jour ses coordonnées. Si vous n'êtes pas Afin de répertorier, de manière exhaus- encore référencé sur notre site internet, tive, les différents acteurs économiques nous vous invitons à vous faire connaîprésents sur notre territoire, **une** tre dès à présent par le biais de l'adresse mail suivante : a.huet@betton.fr



λudrey Huet, chargée de la mise à jour du Guide pratique

Tu fais quoi cet été?

λ deux mois des vacances, la question est posée à tous **les jeunes de 16 à 25 ans :** comment pourraient-ils mettre à profit ces 2 mois d'été ? Le service jeunesse et le Point Accueil Emploi organisent un temps fort d'échanges autour des nombreuses possibilités qui leur sont offertes.

Envie d'évasion ? Les animateurs jeunesse seront là pour dévoiler le programme des animations estivales, partager les possibilités pour partir à l'étranger et proposer leurs services pour organiser des sorties entre copains ou un bivouac au bord de la

Envie d'un job d'été ? Les conseillères du Point Accueil Emploi vous communiqueront des informations pour faciliter votre recherche d'emplois saisonniers et vous permettront de consulter des offres. Des représentants d'entreprises locales distilleront leurs conseils pour réussir l'épreuve de l'entretien et une anima-



trice multimédia pourra vous quider pour mettre en forme et valoriser votre CV. Un rendez-vous à ne pas manquer pour bien préparer son été!

■ Mercredi 19 mai de 14h à 18h au CAP Renseignements: 02 99 55 16 17 Retrouvez le programme détaillé sur www.betton.fr

Raid urbain Saison 4



Esprit d'équipe, coopération, prise d'initiative, dépassement de soi et plaisir sont les caractéristiques de cette manifestation sportive "made in Betton" qui se déroulera les 2 et 3 juillet prochains. Entre espace urbain et campagne, entre bitume et prairie, il convient de boucler le plus rapidement possible, en éguipe mixte, un parcours tracé dans la ville, en joignant des balises et en surmontant des épreuves disséminées sur la commune. Un parcours sportif pimenté d'épreuves originales et placé sous le signe de la bonne humeur!

Plusieurs nouveautés agrémenteront cette 4^{ème} édition du Raid. Les épreuves auront lieu sur deux jours, du vendredi soir au samedi soir. Les participants devront donc bivouaquer une nuit au milieu de Betton. Les équipes seront composées de 3 personnes.

■ Dossier d'inscription à retirer au Pôle Vie de la Cité ou à télécharger sur www.betton.fr Vous pouvez d'ores-et-déjà vous inscrire. Le nombre d'équipes est limité à 25.

Course de caisses à savon

Pour cette 6^{ème} édition, des véhicules plus fantaisistes les uns que les autres dévaleront la rue de Brocéliande le temps d'un aprèsmidi. L'an passé, 300 curieux étaient au rendez-vous pour admirer ces fous du volant et leurs drôles de machines. Le sport des caisses à savon, en constante évolution depuis quelques années, attire un nombre de pratiquants de plus en plus large. La course organisée à Betton s'inscrit ainsi dans le cadre du championnat interdépartemental. C'est la raison pour laquelle la course, initialement prévue le 22 mai, se déroulera finalement le samedi 5 juin afin de coïncider au mieux avec les dates du championnat.



La place et le rôle des seniors en débat

Le 20 avril dernier, s'est tenue une réunion publique, organisée conjointement par la Municipalité et l'association Relais Services, pour présenter les résultats de l'étude réalisée auprès des personnes âgées de plus de 75 ans. Plus d'une centaine de personnes avaient répondu à l'invitation pour échanger sur les nouveaux services à mettre en œuvre pour les seniors qui sont de plus en plus nombreux et désireux de vivre le plus longtemps possible à leur domicile.

e fort taux de participation à l'étude menée entre mars et juin 2009 avait permis de cerner les difficultés rencontrées par les personnes de plus de 75 ans, alors au nombre de 413 au sein de notre collectivité. Lors de la réunion publique, le débat qui s'est engagé avec les personnes âgées, les professionnels de santé, les travailleurs sociaux, les acteurs associatifs et les élus a permis d'approfondir la réflexion sur les actions à mener pour bien vivre et bien vieillir à Betton.

Plusieurs thèmes ont ainsi été abordés dont celui de la reconnaissance de la société, sujet auguel les personnes âgées sont particulièrement sensibles et qui a fait dire à l'une d'entre elles : « Nous avons besoin de savoir que nous pouvons être encore utiles sinon nous n'avons plus qu'à attendre de mourir ».

Des idées à expérimenter

Pour profiter de la richesse de leur parcours individuel, des représentants d'associations ont insisté sur le fait qu'il serait intéressant pour la société que les personnes âgées s'investissent en tant que bénévoles dans les bureaux et les conseils d'administration. La Municipalité souhaite, quant à elle, réfléchir à la mise en place d'accompagnement de personnes en recherche d'emploi qui pourraient profiter de l'expérience professionnelle de leurs aînés. Autre thème évogué : le désir de voir se développer **des activités** plus adaptées aux séniors : ateliers d'écriture, de mémoire,



de découverte des nouvelles technologies en lien peut-être avec la médiathèque qui compte déjà 345 adhérents de plus de 60 ans et 144 de plus de 70 ans. Et puis, pour l'entretien du corps, gym douce, équilibre, tai-chi... autant de loisirs qui pourraient être organisés par des associations bettonnaises.

Le problème de la **mobilité** a aussi été posé. La mise en place d'un transport accompagné et d'emplacements réservés pour venir le dimanche au marché reste privilégiée par les personnes qui sont confrontées à des difficultés pour se déplacer. De même, la dénutrition des personnes âgées pose la question du développement du portage de repas ou de l'ouverture des restaurants scolaires municipaux aux personnes qui le souhaitent. Enfin, la nécessité d'aménager les logements pour les rendre plus fonctionnels, permettre d'accueillir un membre de la famille ou un étudiant pour bénéficier d'échanges de services, requiert de renforcer l'information autour des aides possibles. λla rentrée prochaine, l'ouverture d'un CLIC (Centre Local d'Information et de Coordination) permettra de fédérer les acteurs locaux et de mieux orienter les personnes âgées pour faciliter leurs démarches. D'ici là, les élus entendent bien poursuivre la réflexion au sein des commissions pour proposer rapidement des expérimentations et la concertation se poursuit notamment sur le site internet de la commune où un forum a été ouvert à ce sujet. Rendez-vous sur www.betton.fr, rubrique « Votre avis », pour poursuivre le débat.

De père en fils!

Implantée depuis un an dans la zone artisanale de la Forge, Mam Goz est une entreprise spécialisée dans la fabrication de galettes et de crêpes.

am Goz, c'est une histoire de famille : un père et son fils, Charles et Yohann Buan, associés pour gérer l'entreprise et un grand-père qui vendait et livrait des galettes sur Betton. Yohann s'est donc lancé à son tour dans la vente comme marchand ambulant pour commencer, avant d'acheter un fond de commerce à Maxent. Charles, le père, l'a rejoint, fort de son expérience en cuisine gastronomique. Tous deux ont voulu sauter le pas, agrandir l'entreprise et se rapprocher de leurs domiciles bettonnais. Depuis, chacun occupe son poste : Yohann est chargé de la conception des produits jusqu'à leur production. Charles est chargé de la vérification des produits, de la comptabilité, des livraisons, de la liaison avec la clientèle. Tous deux jouent aussi les commerciaux auprès des différents clients potentiels. Deux salariés les secondent. « Yohann aurait tendance à foncer et moi, plutôt à freiner. Nous trouvons ainsi une forme d'équilibre » précise Charles.

Depuis son installation, Mam Goz continue à fabriquer artisanalement des galettes fraîches mais aussi des crêpes. Leurs clients? La grande distribution, les petits commerces, les associations, les particuliers qui parfois viennent même chercher leurs galettes à la porte de la fabrique. Mam Goz livre aussi sur toute l'Ille-et-Vilaine, les Côtes-d'Armor, voire le Morbihan. Bien entendu, l'entreprise travaille avec un grand nombre de commerces bettonnais: supermarchés, boulangeries...





Oualité et tradition

La galette possède son propre rythme : Mam Goz a choisi de travailler la nuit pour livrer dès le lendemain matin de très bonne heure. Les galettes sont ainsi ultra-fraîches! La fin de la semaine reste pour Mam Goz la période la plus forte. En effet, la galette du vendredi, une tradition bien bretonne qui remonte à plusieurs générations, reste toujours aussi vivace. Le samedi est aussi une journée importante par les demandes des associations, celles des touristes qui rentrent chez eux avec quelques provisions ou à cause des départs en vacances.

Comment fait-on pour réaliser une bonne galette ? Il était difficile de ne pas poser cette guestion à ces deux spécialistes! « Nous utilisons une farine de tradition de 100% de blé noir de très bonne qualité. Mais les dosages recherchés, la façon de travailler la pâte, le temps de cuisson...tous ces facteurs jouent aussi sur la qualité de la galette. Sans oublier la main de l'homme qui fait l'équilibre entre tout ça. » précise Charles. « Et seule la qualité fait la différence... » rajoute Yohann.

■ Mam Goz 6, rue des Tanneurs Z.A. de la Forge Renseignements et commandes : 02 99 55 78 12 0u 06 09 69 0032



Georges Guesdon et Maurice **Lécrivain**

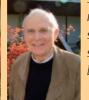
« Nous avons besoin de

savoir que nous sommes utiles. Il faut que nous fassions l'effort d'aller vers les autres mais il faut également qu'on nous propose des choses. Avec l'âge, on a tendance à se renfermer dans sa coquille. Le repli sur soi 8 9 est pourtant une erreur... »

Claudine et Louis Mordrel

« λ partir d'un certain âge, pour garder son autonomie, il faut tout exercer sur le plan physique et psychologique. Ce qui était naturel et spontané doit être entraîné. La mise en place d'ateliers pour faire travailler





son corps mais aussi sa mémoire serait une bonne chose.»

Jacqueline Le Grand et Dominique Le Hérissé

« Nous aimerions avoir un lieu de convivialité ouvert quelques heures par semaine pour nous réunir, faire des jeux, prendre un café et pourquoi pas préparer un repas et le partager. Cela créerait des liens.»

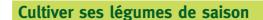








moindre coût et de qualité. À l'issue de plusieurs réunions organisées avec les élus en Mairie, les plus motivés ont élaboré un règlement de fonctionnement et se sont constitués en association dont le nom évocateur est « Les jardins de l'Ille ». La remise des parcelles a eu lieu le 17 avril et, durant les vacances de Pâques, les jardiniers ont ainsi pu venir prendre leurs margues.



Certains jardiniers ont déjà procédé à l'organisation de leur jardin, d'une surface comprise entre 84 et 105 m², en constituant des carrés ou en installant de petites serres. La terre ayant été au préalable bien ameublie par le service espaces verts, le bêchage fut facilité. Les jardiniers commence par ce qu'il apprécie : si Franck a opté pour les choux, Anne-Sophie, sa voisine de jardin, a elle apporté ses plantes aromatiques qui ont pu quitter le balcon de son appartement pour s'enraciner en pleine terre. Quant aux enfants, ils ont semé leurs graines de radis et attendent patiemment de voir percer les premières pousses...

par la Mairie pour enrichir la terre et de meules de paille

En famille ou avec l'aide d'amis ou de voisins, ils ont mis

en terre leurs premiers plants. On peut déjà voir les ali-

gnements de salades ou de pieds de tomates. Chacun

pour effectuer leur paillage.

Fabien Theis, président de l'association « Les jardins de **l'Ille** » insiste sur la convivialité qui règne en ces lieux :

> « Sur place, on échange beaucoup, on s'interroge sur la manière de procéder, on se conseille pour les achats ». Intéressé au jardinage par ses grands-parents, Fabien Theis entend sensibiliser aux vertus du jardinage biologique et au respect de l'environnement. Prenant à cœur ses nouvelles responsabilités, il est heureux de pouvoir s'impliquer aujourd'hui au sein de la commune et souligne que « l'investissement et le soutien de la Mairie

sont source de motivation pour tous les jardiniers ». D'ici à quelques jours, pour finaliser la réalisation des jardins, des cabanons en bois seront installés pour permettre de stocker le matériel sur place ainsi que des cuves de récupération des eaux de pluie pour assurer l'arrosage.



Un loisir à partager

Les parents, accompagnés de leurs enfants, ou les jeunes retraités attendent désormais le moment où ils pourront s'échapper pour rejoindre leur jardin. Après la journée de travail ou patiemment le week-end, ils sont bien décidés à venir exploiter régulièrement leur potager et profiter ainsi d'un moment de détente solitaire ou en famille, d'échanges d'expériences et de savoir-faire entre jardiniers novices ou expérimentés. Il y a de la vie retrouvée sur ces deux sites où les jardins sont désormais le centre d'intérêt des Bettonnais qui s'y promènent et qui suivent le développement des plantations en guestionnant : « Alors, ça pousse? »



Plantez vos pieds de tomate en prenant soin au préalable de les tuteurer et de déposer à la surface de chaque trou quelques branches d'orties sans les racines afin de fortifier les plants et de lutter contre les maladies. Eclaircissez vos rangs de radis (laisser 2 cm minimum entre les radis) et semez de nouvelles planches tous les 15 jours afin d'avoir une récolte continue. Eclaircissez également les rangs des jeunes laitues. Buttez vos pommes de terre. Binez régulièrement autour de vos légumes et éliminez les mauvaises herbes avec leurs racines.



ls avaient été nombreux à se faire connaître, suite à l'information parue dans le Betton Infos relative à la création de jardins familiaux. Habitants dans des appartements ou disposant de terrains exigus, ils avaient envie de jardiner, de pratiquer une activité en plein air mais aussi de profiter de fruits et légumes à



Tous en musique

Depuis le mois dernier, le marché dominical a revêtu ses couleurs festives avec la reprise des cabarets. Au programme ce mois-ci, ambiance jazz et spectacle vivant.

Le 9 mai - Jazz manouche

Tahrqi Nuschma est né de la rencontre de deux guitaristes et de leur passion commune, le swing. Leur musique mêle compositions personnelles et influences tziganes, latines ou parisiennes en filiation directe avec l'héritage de Django Reinhardt, des valses swing et des standards du jazz manouche. Originaires de Rennes, ces rebelles aux cordes frénétiques et généreuses s'adonnent à des envols de nostalgie et de jubilation qui suscitent une énergie communicative. L'accordéon, le tuba et le saxophone de ces acolytes génèrent une alchimie à consommer sans modération!

Le 25 mai - Contes musicaux

La Compagnie des Masques présentera son spectacle « Abracada contes » au cabaret du marché. Très attachée à la défense d'une culture populaire et de proximité, cette troupe de théâtre propose des spectacles pour tous les goûts, pour tous les âges et sensibilise à divers sujets de société. Tantôt magiciens, humoristes ou humanistes et accompagnés d'une batterie d'instruments, ils vous emmèneront en voyage... direction l'horizon.

Pratique

■ Dimanche 9 et 25 mai A partir de 10h A l'entrée du marché Gratuit Tout public

Avis aux amateurs!

Vous êtes artiste amateur passionné et vous souhaitez vous produire en public? Du mois de juillet à la mi-septembre, le cabaret du marché vous ouvre sa scène un dimanche sur 2! Que vous soyez musicien, danseur ou comédien, n'hésitez pas faire acte de candidature. Toutes les propositions de spectacles sont les bienvenues : danse hip-hop, chansons africaines en passant par le cirque et bien d'autres encore, l'objectif est de laisser sa chance au plus grand nombre. Il vous sera simplement demandé de fournir votre matériel sono et votre bonne humeur!

Pratique

■ Dépôt de candidature auprès du Pôle Vie de la Cité : 02 99 55 16 17 ou viedelacite@betton.fr

MÉDIATHÈQUE

Les coups de cœur du moment



■*BD Adultes -* La communauté (entretiens) T2

Suite et fin des souvenirs de Yann Benoît au cœur d'une communauté dans l'immédiat après 68.

Dialogue avec Hervé Tanguerelle qui met en image le fonctionnement de cette communauté, ses difficultés, les petits

grains de sable dans les rouages d'une utopie qui ne saura résister au temps, aux contraintes de la cohabitation et aux aspirations individuelles...

■*Album -* Pierre la lune

De λlice Brière-Haguet

🍑 Pour offrir la lune en cadeau à sa mère, Pierre demande de l'aide à son père, ses cousins et ses voisins. Un album sur l'amour d'un petit garçon pour sa mère et la solidarité.



■Roman adultes

Les femmes du braconnier

De Claude Pujade-Renaud

🔨 C'est en 1956, à Cambridge, que Sylvia Plath fait la connaissance du jeune Ted Hughes, poète prometteur, homme d'une force et d'une séduction puissantes. Très vite, les

deux écrivains entament une vie conjugale où vont se mêler création, passion, voyages, enfantements. Mais l'ardente Sylvia semble peu à peu reprise par sa part nocturne, alors que le "braconnier" Ted dévore la vie et apprivoise le monde sauvage gu'il affectionne et porte en lui.



La médiathèque organise une rencontre entre les collégiens participant au Prix Ados et Camille Brissot, auteur de « Le cœur à l'ouest », le mardi 1er juin à 10h30.

Rendez-vous réguliers

Racontines

Séances de contes pour enfants. Le ler mercredi de chaque

Mercredi 2 juin : « Les contes de la souris grise » par Nicole Deriennic. λ partir de 4 ans.

■Plein les mirettes

Projections de films pour enfants. Le 1^{er} samedi de chaque mois, à 16h. Prochaine séance le **samedi 15 mai.** À partir de 7 ans.

■ Regards Modernes

Projections de films pour adultes. Le dernier mercredi de chaque mois, à 18h. Prochaine séance le mercredi 26 mai.

Spectacles pour les tout-petits

« Le loup qui aimait les chansons » par la conteuse Michèle Eliat. **Jeudi 27 mai et jeudi 17 juin**, à 10h15. Enfants non scolarisés (moins de 3 ans).

Les animations sont gratuites. Réservation indispensable. Renseignements : 02 23 27 41 02

Mali au féminin

Jusqu'au 29 mai, la médiathèque accueille une version itinérante de l'exposition présentée aux Champs Libres jusqu'en octobre 2010. L'occasion pour la médiathèque de mettre en avant son fonds de littérature africaine et de proposer différentes rencontres et animations.

Exposition

Elle dresse une photographie de la société et de la culture malienne à travers les parcours et engagements de femmes dans



différents domaines : politique, économique ou social. Le cadre de l'exposition est le Mali, et plus particulièrement Bamako et la région du plateau dogon.

Un éclairage sera apporté sur les « tontines » - système financier associatif - avec la projection d'un petit film documentaire.

Rencontres

L'Amicale des Mamans Originaires d'Afrique Francophone - λΜΟλF -



sera présente toute la journée du samedi 29 mai afin d'échanger sur le système des tontines.

Contes

Samedi 29 mai, « Sous le palmier », contes d'Hamadoun Tandina. Sous le palmier, se croisent différents personnages et animaux de la vie quotidienne africaine. Samba le chasseur y rencontre une jeune sorcière nommée Pélagie, elle-même accueillie par une hippopotame malicieux et bienveillant...

La médiathèque prévoit d'y associer de la musique africaine.

Contes tout public à partir de 6 ans - 11h et 15h. Réservation indispensable auprès de l'accueil de la médiathèque ou au o2 23 27 41 02.

Ateliers nouvelles technologies

Depuis 2008, la médiathèque propose des ateliers de découverte des nouvelles technologies pour répondre à la demande récurrente des jeunes séniors de s'initier à l'informatique et/ou à internet. Déjà 150 personnes ont profité de ces initiations. En fonction des souhaits exprimés, des sujets plus spécifiques peuvent être abordés.



Isabelle Gruet anime les ateliers multimédia.

λ partir du mois de mai, 2 ateliers thématiques sont mis en place et ouverts aux débutants :

- un atelier photos :

transfert de photos sur l'ordinateur, albums photos en ligne, retouches simples...

- un atelier création d'un blog :

création d'un carnet de vos voyages, de vos recettes de cuisine, de vos récits... de manière très simple à partir de votre adresse e-mail.

Pratique

Atelier photos : les jeudis 20 mai, 27 mai et 3 juin de 14h à 15h. Atelier blog

les jeudis 17 juin, 24 juin et 1er juillet de 14h à 15h. Tarif: 9 € (3 € la séance). Pour participer à cet atelier, il est indispensable de suivre les trois séances. Renseignements et réservations auprès de la médiathèque au 02 23 27 41 02.



L'Eveil

fête ses 80 ans!

C'est la plus ancienne association de la commune. En mai, l'Eveil fête ses 80 ans. Un exemple de dynamisme et de bénévolat au service de l'animation culturelle.

n associe souvent l'Eveil à son cinéma. Et pour cause. Plusieurs fois rénové depuis sa création, le Triskel reçoit 14 000 spectateurs par an, à raison de deux films et six séances hebdomadaires. Derrière l'écran et la billetterie s'activent une centaine de bénévoles et une dizaine de projectionnistes. Le Triskel est la vitrine de l'association. Mais le dynamisme des cinéphiles est à l'image du reste.

Peu d'associations peuvent se targuer d'une telle longévité. Après 80 ans d'activisme culturel et sportif, l'Eveil compte toujours plus de 300 adhérents, répartis dans quatre sections : le cinéma, le théâtre, la chorale et la gym détente.

Rappelez-vous, la fête des Genêts...

Née avec la bénédiction du clergé, l'association d'éducation populaire s'est frottée à de nombreuses activités depuis 1930. Le théâtre, la fanfare et le cinéma constituaient le trio initial. Au fil des ans sont venus se greffer des créneaux sportifs (gymnastique, ping-pong, athlétisme, football, basket...). De 1956 à 1990, l'Eveil s'est distinguée par l'organisation d'un grand rassemblement populaire aux beaux jours, la fête des Genêts, dont le défilé de chars fédérait tous les quartiers.

Aux premières heures de la télévision, c'est au local de l'Eveil que les jeunes se rassemblaient devant l'un des tout premiers postes de la commune. « Après la création du CSB, nous avons concentré nos activités sur la culture. Nous étions mal équipés pour l'animation sportive », se souvient Paul Souchet, le président de l'Eveil. Laïque à partir de 1973, l'association ne renie pas ses origines mais a toujours fait preuve de la plus grande ouverture.





L'association de plusieurs générations

Et aujourd'hui ? Le cinéma prépare son passage au tout numérique. Deux troupes de théâtre grimpent régulièrement sur les planches. Depuis quelques années, l'école de théâtre Présence forme 60 enfants de 8 à 15 ans à la pratique de l'art dramatique. En binôme avec Saint-Grégoire, la chorale Eveil et harmonie chante pour sa part à l'église, à Noël et hors des frontières de la commune. « L'Eveil compte moins de sections que par le passé » reconnaît Yvonne Sublet, sa secrétaire adjointe. « Mais nous sommes toujours aussi actifs. Plusieurs générations de Bettonnais ont formé à l'Eveil leur goût pour la culture et le sport ». Et cela n'est pas prêt de s'arrêter...

Olivier Brovelli

L'Eveil en quelques dates :

1930

Création de l'Eveil sous le patronage du vicaire de la paroisse, l'abbé Pierre Launay.

1932

Construction d'une salle pour accueillir les activités de l'association (fanfare, cinéma, théâtre, chorale...).

■1956

Première édition de la fête des Genêts.

1969

Formation d'un groupe de majorettes.

1973

Gestion de l'association confiée à un comité laïc.

1977

Rénovation du cinéma le Triskel.

1983

Création de l'ensemble vocal Eveil et harmonie avec Saint-Grégoire.

1992

Constitution d'une seconde troupe de théâtre, la Troupe du Roy.

■ Contact : uchet@free.fr

paul.souchet@free.fr tél. : 02 99 55 71 69. La programmation du Triskel sur www.cine35.com





La colonie artistique du 7 au 14 mai

Dans le cadre du Printemps des Cultures Européennes qui s'est tenu à Betton durant le mois d'avril, l'association Betton-Monténégro et le Festival de l'Ille ont souhaité mettre **l'art des Balkans à l'honneur.** Artistes internationaux, nationaux, amateurs et étudiants ont ainsi créé pendant une dizaine de jours sur le site du Vau Chalet. Les œuvres réalisées seront exposées **du 7 au 14 mai à la Galerie Espace-Expo**. Cette exposition sera ensuite présentée sur l'agglomération rennaise avant de partir à l'abbaye du Tronchet et à l'étranger.

Horaires d'ouverture :

Vernissage : vendredi 7 mai à 18h30.

Ouverture : samedi 8, dimanche 9 et mercredi 13 mai de 10h à 13h et de 15h30 à 18h30.

Lundi 10, mardi 11 et jeudi 12 mai de 15h30 à 18h (visites écoles et groupes à la demande).

BraderieGavroche

association des parents d'élèves de la Haye-Renaud organise sa traditionnelle braderie le **dimanche 9 mai.** Celle-ci se déroulera à la Salle des Fêtes de 9h (pour les exposants) ou 10h (pour les visiteurs) jusqu'à 18h. Si vous souhaitez exposer, aucune réservation n'est nécessaire. Il suffit de vous présenter à 9h. Des stands (largeur 1,20 m) seront mis à votre disposition :

Prix pour une table enfant : 2,5 € Prix pour une table adulte : 5 €.

Pratique

■ Dimanche 9 mai, de 10h à 18h.

Salle des Fêtes
Renseignements:
http://asso-gavroche.blogspot.com
ou gavroche.asso@gmail.com
Jeux pour enfants et restauration sur place.

Invitation aux voyages avec deux expositions

Le Festival de l'Ille du 18 au 30 mai

L'atelier d'arts plastiques propose son exposition annuelle du 18 au 30 mai à la Galerie Espace-Expo. Cette année, elle est consacrée au thème de l'Inde. Une invitation à voyager au travers les peintures et les sculptures réalisées par l'ensemble des adhérents.

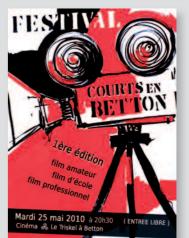
■ Horaires d'ouverture :

Lundi, mardi, jeudi et vendredi : de 15h à 18h. Mercredi, samedi et dimanche : de 10h à 18h.



Festival de courts-métrages

Premier **Festival du film court** organisé à Betton, Courts en Betton diffusera au cinéma Le Triskel, en l'espace d'une soirée unique, trois sessions de courts-métrages : films amateurs, films d'école et films professionnels. La projection aura lieu le **mardi 25 mai à 20h30**. Le principal objectif de cette manifestation est de promouvoir et d'impulser le court-métrage à Rennes Métropole. Sans esprit de compétition, il offrira l'opportunité à de jeunes cinéastes - qu'ils soient amateurs, professionnels ou en cours d'études - de pouvoir présenter leur création à un public en le projetant sur grand écran.



Pratique

■ Mardi 25 mai à 20h30 Cinéma le Triskel http://courtsenbetton.free.fr



Le jardin médiéval de la Chaperonnais ouvrira ses portes au public le samedi 29 mai de 14h à 17h30. Une visite guidée organisée par les Chemins de la Mémoire permettra à chacun de découvrir les différentes plantes utilisées au Moyen Age dans divers domaines tels la médecine, l'alimentation ou les teintures. La grande variété des plantes permet une approche des remèdes et médications médiévales. Le spécialiste proposera un voyage dans le temps à la découverte de variétés aujourd'hui oubliées aux fonctions et utilisations parfois étonnantes.

Un air de musique ancienne

La pratique collective conduit la pédagogie de l'Ecole de Musique. C'est dans ce cadre qu'un ensemble de musiques anciennes fut créé il y a maintenant 10 ans : aux flûtes à bec, se sont ajoutés, entre autres, le clavecin, les violons et violoncelles. Le répertoire de cet atelier, qui attire désormais



Les Celtes d'Armorique

Dans quelle mesure les cultures celtes ont-elles marqué toute l'Europe du début de l'Histoire ? Quelle distinction entre les Gaulois et les Celtes ? S'écartant de tout phénomène d'une celtomania ambiante, la réalité est aussi belle que la légende. Et c'est ce que l'association des **Chemins de la Mémoire** se propose d'aborder le **jeudi 6 mai** par une conférence animée par Yannick Lecerf.



Pratique

■ Jeudi 6 mai - 20h30 Salle Polyvalente Gratuit

des musiciens de tous les âges, comprend des œuvres de 1300 à 1750. Il est complété par une « fanfare médiévale » d'instruments anciens dans l'esprit des ménestrels.

A partir du mois de mai, l'ensemble se produira, à Betton et avec d'autres écoles, dans divers lieux du patrimoine régional. Ces concerts seront l'occasion de découvrir cette « musique ancienne », variée et populaire, écrite par de jeunes compositeurs, pour chanter, se divertir et séduire les belles... et qui inspire toujours les musiques actuelles!

Vous pouvez consulter l'agenda 2010 sur **www.ecole-musique-betton.fr**

Finale départementale de football

Le 15 mai de 10h à 17h, le CSB Football co-organise avec la ligue de football d'Ille-et-Vilaine la finale départementale U11 (10 - 11 ans) au stade des Omblais.

Cet évènement rassemble tous les ans les 24 meilleures équipes U11 du département.

λ l'issu de ce tournoi, les 4 premières équipes pourront participer à la finale régionale organisée cette année par la ligue du Morbihan.

La sélection se fera au travers d'une épreuve de jonglerie individuelle le matin et un mini championnat durant la suite de la journée.



Rappelons que l'an passé, les U11 du CS Betton avaient terminé 2^{ème} de cette finale départementale et 5^{ème} de la finale régionale. Cette année encore, et pour la 5^{ème} année consécutive, nos U11 bettonnais sont qualifiés et tenteront d'atteindre une nouvelle fois l'étape régionale.

Nous invitons tous les amoureux du football à venir soutenir et admirer le jeu de nos petits champions. Tout le programme des manifestations est à retrouver sur **www.csbfoot.free.fr**



Triathlon 2010

e triathlon de Betton aura lieu cette année le dimanche 11 septembre. Comme les années passées, pour aménager un site harmonieux, proposer un accueil chaleureux et assurer une sécurisation maximale du parcours, le CSB recherche environ 150 bénévoles.

Aucune compétence particulière n'est requise, seulement quelques heures de disponibilité et de la bonne humeur. Si vous êtes intéressé(e) et si vous pensez pouvoir proposer un peu de votre temps le **vendredi 10 septembre** (pour l'installation du site) et/ou le **samedi 11 septembre** (pour le bon déroulement des épreuves et la désinstallation), n'hésitez pas à contacter au plus tôt Jean-Paul Pichoff au 02 99 55 86 55 ou 06 11 22 49 85 ou par mail : jppichoff@gmail.com en précisant vos coordonnées ainsi que vos disponibilités.

Les personnes ayant déjà apporté leur aide l'an passé seront personnellement informées et sollicitées très prochainement. Au terme des épreuves, un dîner festif à la Salle des Fêtes sera offert à tous les bénévoles.

Fête de la pêche

A l'occasion de la Fête de la pêche, plus de 400 truites seront déversées dans le plan d'eau le **samedi 5 juin,** par l'Ecole de Pêche de l'Union des Pêcheurs de Betton.



Un concours de pêche gratuit et exclusivement réservé aux moins de 18 ans, se déroulera le matin. Les inscriptions se feront sur place à partir de 8h30. Chaque jeune doit disposer de son matériel de pêche et de ses appâts. Une pêche libre à une ligne sera organisée l'après-midi.

Durant cette journée, de nombreuses animations seront proposées : initiation sur le montage de mouches et leurres, démonstrations de différentes techniques de pêche, lancer de ligne sur cible, lancer de palets sur cible.

Coupes et lots divers.

Buvette et restauration sur place.

L'Ecole de Pêche de Betton est présente chaque mercredi aux abords du plan d'eau ou au bord du canal d'Ille-et-Rance à partir de 14 h jusqu'au mercredi 30 juin.

Reprise des cours le mercredi 1^{er} septembre jusqu'au mercredi 24 novembre.

La mémoire en héritage

Lauréate du Concours National de la résistance et de la déportation, en 2009, Margot Brard aime l'histoire. A 18 ans, elle connaît celle de la Seconde guerre mondiale comme personne. Portrait d'une jeune fille passionnée et responsable.

onnaissez-vous beaucoup d'adolescents qui rêvent de revoir Auschwitz ? Ce rêve est celui de Margot Brard. Une jeune fille comme les autres, vive et souriante, mais absorbée par l'histoire de la Seconde guerre mondiale et de l'Holocauste. « Je crois que ça remonte à ma visite du village martyr d'Oradour-sur-Glane, il y a quelques années » avance la demoiselle. « J'ai été choquée. J'ai voulu comprendre comment pouvait surgir une telle barbarie ».

Simone Veil en modèle

Cette fascination pour ce chapitre sombre de l'humanité, Margot l'a cultivée au collège de l'Immaculée (Saint-Grégoire), puis au lycée Saint-Martin (Rennes). Au point de participer à trois reprises au Concours national de la résistance et de la déportation. Ce prix à vocation pédagogique récompense les meilleurs travaux individuels et collectifs de jeunes gens sur le sujet. Après deux tentatives, Margot Brard a décroché les lauriers en 2009 pour son excellent devoir consacré aux enfants et aux adolescents dans l'univers concentrationnaire nazi. « Pendant plusieurs mois, j'ai préparé ma copie avec ma professeur d'histoire-géographie, à l'heure du déjeuner » se souvient la lauréate. « J'ai visionné beaucoup de documentaires. J'ai lu de nombreux livres sur cette période ». Sans évoquer Guy Môquet, mais en citant Guy Faisant et Marcel Callo, Margot a marqué des points en apportant un éclairage régional à son propos.





Invitée au Cercle national des armées pour la remise des prix, la jeune fille a reçu les félicitations de Luc Chatel, le ministre de l'Education nationale. Dans la foulée, Margot s'est envolée en Pologne avec la délégation officielle française pour le 65^{ème} anniversaire de la libération du camp. Elle y a croisé Enrico Macias et Simone Veil, son modèle de résistance et de courage. « Une journée au pas de course... C'est très frustrant. Je me suis promis d'y revenir ».

Vivre le présent sans oublier le passé

λujourd'hui, Margot suit les cours d'une prépa d'école d'ingénieurs, Agrocampus Ouest. Elle loge en cité U mais revient tous les week-ends chez ses parents, dans le quartier de la Haye-Renaud. Du mémorial de Caen au mont Valérien, en passant par la maison d'Anne Frank, Margot a entraîné sa famille sur tous les lieux du souvenir. Cet été, elle travaillera au mémorial 39-45 de la Cité d'Aleth, à Saint-Malo. Un stage intensif d'anglais dans un musée américain ou britannique est à l'étude. « Bientôt, il n'y aura plus de survivant » rappelle Margot, lucide. « Qui conservera la mémoire de la guerre pour éviter qu'elle recommence ? Je suis jeune, c'est mon rôle ».

Olivier Brovelli

Luc Chatel et Hubert Falco remettent les prix du Concours National de la Résistance et de la Déportation 2009, le 15 décembre dernier.





CARNET DE BETTON

Sandro Guindeuil 1C rue Barberino di Le 9 mars 2010

Timéo Leguérinel 2 allée du Scorff Le 20 mars 2010

Esteban Lebreton 10 rue d'Helsinki Le 28 mars 2010

Pierre Bourges 6 rue des Abers Le 27 mars 2010

Enzo Le Noë 8 allée de la Reine Guenièvre Le 30 mars 2010

Margaux Lesne La Ville en Bois Le 29 mars 2010

Simon Tostivint 4 bis rue de Rennes Le 26 mars 2010

Dans un souci d'optimisation des dépenses et de respect de

l'environnement, la Municipalité souhaite expérimenter

l'extinction des installations d'éclairage public à différents

horaires. N'hésitez pas à vous exprimer en répondant au sondage,

Consultez l'actualité des projets sur la commune : Parc des

Mézières, Basse Renaudais, groupe scolaire de la Haye-Renaud...

Abonnez-vous à la newsletter. Bimensuelle, elle vous informe

sur les animations et actualités de la commune

Mahé Chardronnay

2 rue du Blavet Le 28 mars 2010

Amadéo Vieuville 2 allée Paul Cézanne Le 23 mars 2010

Gabriel Perchec 13 rue du Blavet Le 4 avril 2010

Mariage

Nicolas Depouez, militaire, domicilié à Betton. 19 rue du Roi Arthur et Fanny Chevallereau, assistante secrétaire, domiciliée à Angers (Maine- et-Loire). 25 rue Gabriel Baron Le 3 avril 2010

Association de consommateurs

PERMANENCES

Infos Sociales

Pacé au 02 99 27 76 41.

d'Assurance Maladie

Permanence Caisse Primaire

Permanence du service social

Une équipe de 4 assistantes sociales assure des

permanences le mardi matin sur rendez-vous au

Les rendez-vous sont à prendre auprès du CDAS de

Mme Le Douaron assure une permanence chaque

mardi de 14h à 16h sans rendez-vous et de 16h à

17h sur rendez-vous (dossier de demande d'aide

financière, aide complémentaire santé, Couverture

Maladie Universelle, etc...). La prise de rendez-vous

se fait par téléphone au 3646 : laissez vos

coordonnées afin que Mme Le Douaron puisse vous

Point Accueil Emploi, 30 avenue d'Armorique.

Madame LEBRUN, chaque premier mardi du mois de 14h à 16h sans rendez vous.

Ces 3 permanences se déroulent au Point Accueil Emploi, situé au 28 avenue d'Armorique.

Service Relais Assistantes Maternelles de la Caisse d'Allocations Familiales

Madame Le Boulc'h-Duault, animatrice CAF, vous donne des informations sur les modes de garde des tout-petits. Permanences le mardi de 9h à 12h et le jeudi de 14h à 17h au C.D.A.S. de la Couronne Rennes Nord-Ouest, 4 boulevard Dumaine de la Josserie, 35740 Pacé. Tél: 02 99 27 76 41.

Réunion d'information pour les parents

3ème mardi à 14 h et 4ème mardi à 18h30 au C.D.A.S de Pacé, boulevard Dumaine de La Josserie.

Elle apporte aide et soutien aux malades alcooliques. Les réunions se tiennent le 3ème samedi de chaque mois à l'Espace Anita Conti de 10h00 à

Conciliateur de justice

Permanences les 2ème et 4ème mardis après-midi de chaque mois sur rendez-vous.

Renseignements à l'accueil général de la Mairie au 02 99 55 81 01.

Police municipale: 06 77 09 23 03

EN CAS D'URGENCE

Permanence adjoint le week-end : 06 07 80 90 02

Gendarmerie: 63, avenue d'Armorique, 02 99 55 85 38 0u 17

Pharmaciens:

Pour connaître la pharmacie de garde, dorénavant, composez le numéro unique : 32 37

Pour tout renseignement concernant les gardes des médecins, le soir ou le week-end, composer désormais le 15.



M. Aleno et Mme Landemaine: 02 99 55 87 48 Melle Henninot, Mme Danlos et M me Rocher : 02 99 55 90 88

www.betton.fr

M. Prunier et M. Simon: 02 99 55 70 06 Sage femme libérale

Sandrine Hupel: 02 23 27 48 82 Ambulances :

Christian, Betton: 08 10 12 12 18 06 80 33 89 46, Melesse: 02 99 66 16 80 Transport de malade assis :

Taxi Christian: 08 10 12 12 18 - 06 80 33 89 46 ASAP Taxi Laferté : 02 99 55 71 71 - 06 77 13 44 74 Conciergerie : Mairie : 06 07 80 90 04

Omblais: 06 80 08 47 32

Directeur de la publication : Michel Gautier - Rédaction : Service communication Séverine Geffroy, Elodie Guyomard - Ont collaboré à ce numéro : Didier Teste, Olivier Brovelli et les

Photo Une : Franck Hamon - Crédits photos : F. Hamon - Création-réalisation : « Esprit Graphique » F. Fullenwarth - Impression : TPI Betton Dépôt légal : nº961 du 15 juin 1990. Mairie de Betton oz oo 55 81 o1 www.betton.fr Mail: mairie-info@betton.fr

Prochaine parution : Betton infos de juin. Les informations sont à communiquer au service communication de la Mairie avant le 10 mai. N'hésitez pas à contacter le service communication avant cette date limite.

Collecte des déchets les jours fériés



Durant les jours fériés de mai, les modalités de collectes des déchets seront modifiées sur Rennes Métropole. Les déchetteries et plateformes de déchets verts seront fermées. Quant aux déchets, ceuxci seront ramassés le lendemain du jour normal de collecte, à l'heure habituelle. Vous pouvez retrouver l'ensemble de ces informations sur le site de Rennes Métropole www.rennes-metropole.fr







AGENDA **CULTUREL** ET DE **LOISIRS** ■

DU MERCREDI 5 AU SAMEDI 29 MAI

Mali au féminin

Médiathèque

JEUDI 6 MAI

Conférence

Salle Polyvalente

DU VENDREDI 7 AU VENDREDI 14 MAI

Exposition

Galerie Espace-Expo

SAMEDI 8 MAI

Championnat d'échecs

Anita Conti

DIMANCHE 9 MAI

Cabaret du marché

Place de la Cale

SAMEDI 15 MAI

Plein les mirettes

Médiathèque

DU MARDI 18 AU DIMANCHE **30 MAI**

Exposition

Galerie Espace-Expo

DIMANCHE 23 MAI

Cabaret du marché

Place de la Cale

MARDI 25 MAI

Projection de courts-métrages

MERCREDI 26 MAI

Regards Modernes

Médiathèque

JEUDI 27 MAI

Spectacles pour les tout-petits

Médiathèque

MARDI 1^{ER} JUIN

Rencontre avec un auteur du Prix Ados

Médiathèque

MERCREDI 2 JUIN

Racontines

Médiathèque

SAMEDI 5 JUIN

Course de caisses à savon

Rue de Brocéliande

Fête de la pêche

Plan d'eau

Vide-grenier

Place du Trégor



Les Invités de mon père

Jeudi 20 mai à 20h30 Samedi 22 mai à 21h Dimanche 23 mai à 18h

Iron Man 2

Samedi 22 mai à 18h Dimanche 23 mai à 15h



www.cinema-triskel.com Répondeur : 02 99 55 06 55



Jeudi 6 mai à 20h30 Samedi 8 mai à 18h

d'amour...

Ensemble, nous allons vivre une très, très grande histoire

Vendredi 7 mai à 20h30 Samedi 8 mai à 21h

Fleur du désert (VOST)

Jeudi 13 mai à 20h30 Samedi 15 mai à 21h Dimanche 16 mai à 18h

Samedi 15 mai à 18h Dimanche 16 mai à 15h

Vendredi 21 mai à 20h30



^{2.} Le printemps en folie, le 15 avril

3. Marijeta Sidovski à l'écluse des Brosses, le 18 avril.

